

PRESS KIT

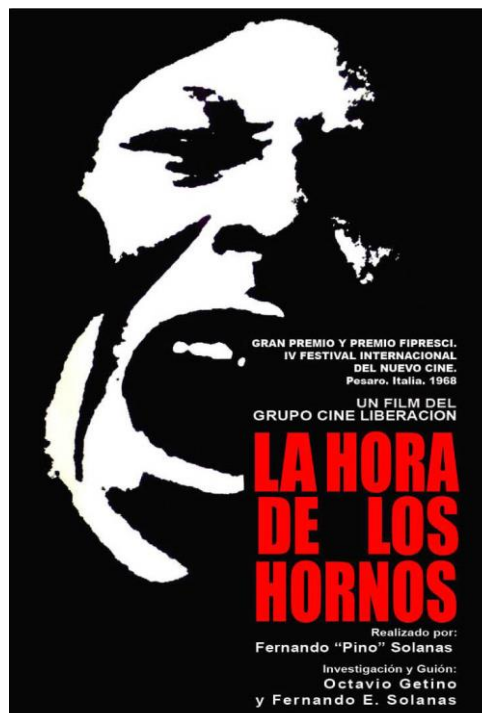
LA HORA DE LOS HORNOS

L'HEURE DES BRASIER
THE HOUR OF THE FURNACES

Una presentación de CINAIN - Cinemateca y Archivo de la Imagen Nacional. Restauración realizada en 4K en Gotika (Buenos Aires) a partir del negativo original gracias al Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), Argentina. Coordinación proyecto de restauración: Fernando Madedo. Con la supervisión de Fernando "Pino" Solanas.

Une présentation de CINAIN - Cinemateca y Archivo de la Imagen Nacional. Restauration réalisée en 4K en Gotika (Buenos Aires) à partir du négatif original grâce à l'Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), Argentina. Coordination du projet de restauration: Fernando Madedo. Avec la supervision de Fernando "Pino" Solanas.

A presentation of CINAIN - Cinemateca y Archivo de la Imagen Nacional. 4K Restoration made in Gotika (Buenos Aires) from the original negatives, thanks to Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), Argentina. Restoration project coordination: Fernando Madedo. With the supervision of Fernando "Pino" Solanas.



THECNICAL INFORMATION

Directed and produced by: **Fernando E. Solanas**
Screenplay: **Octavio Getino & Fernando Solanas**
Direction of photography: **Juan C. Desanzo**
Camera: **Fernando Solanas**
Music: **Roberto Lar**
Film Editor Part 1: **Antonio Ripoll**
Film Editor Part 2 and 3: **Juan Carlos Masías**
Sound: **Aníbal Libenson & Octavio Getino**
Assistants: **Angel Taborda, Ruben Salguero, A.Amejeiras, Jorge Díaz, Jorge Hoening**

Date of production: **1966 – 1968**
World Premiere: **Pesaro, 2/ 6/ 1968**

SYNOPSIS

LA HORA DE LOS HORNOS: Notas y Testimonios sobre el Neocolonialismo, la Violencia y la Liberación es uno de los símbolos de la cultura resistencial y política de la generación de los años 60-70. Se trata de un ensayo de reflexión sobre la situación socio-política de la Argentina entre los años 1945-1968. Fue rodada en forma clandestina en tiempos de la guerra fría y en una América Latina gobernada por oligarquías y dictaduras militares pro americanas. La obra es una trilogía de cuatro horas de duración, dividida en capítulos y unida por el tema de la dependencia y la liberación. La primera parte -"**NEOCOLONIALISMO Y VIOLENCIA**"- está concebida para una difusión en todo tipo de circuitos, y es la que se presenta en Cannes Classics. La segunda y tercera partes -"**ACTO PARA LA LIBERACIÓN**" y "**VIOLENCIA Y LIBERACIÓN**"- hace la primera crónica histórica del peronismo y las resistencias obreras a las dictaduras que le sucedieron. Su propuesta es la del "cine-acto" o "cine abierto" para promover el debate e incorporar nuevas secuencias de luchas futuras. **LA HORA DE LOS HORNOS** es uno de los films más premiados del cine argentino: fue prohibido por todas las dictaduras, hizo nacer un circuito paralelo de cine político y se difundió en más de 70 países.

L'HEURE DES BRASIERS: Rapports et Témoignages sur le Néocolonialisme, la Violence et la Libération est l'un des symboles de la résistance et de la culture politique de la génération des années 60 et 70. C'est un essai de réflexion sur la situation socio-politique de l'Argentine entre les années 1945-1968. Il a été filmé clandestinement pendant la guerre froide et en Amérique latine, gouverné par des oligarchies et des dictatures militaires pro-américaines. L'œuvre est une trilogie de quatre heures, divisée en chapitres et unie par le thème de la dépendance et de la libération. La première partie - "**NÉOCOLONIALISME ET VIOLENCE**" - est conçue pour la diffusion dans tous

les types de circuits et est celle présentée à Cannes Classics. Les deuxième et troisième parties - **"L'HEURE DE LA LIBÉRATION"** et **"VIOLENCE ET LIBÉRATION"** - font la première chronique du péronisme et de la résistance ouvrière aux dictatures qui l'ont suivie. Sa proposition est celle de "film-act" ou de "cinéma ouvert" pour promouvoir le débat et incorporer de nouvelles séquences de luttes futures. **L'HEURE DES BRASIERES** est l'un des films les plus primés du cinéma argentin: il a été interdit par toutes les dictatures, il a donné lieu à un circuit parallèle du cinéma politique et a été projeté dans plus de 70 pays.

THE HOUR OF THE FURNACES: Notes and Testimonies of Neo-colonialism, Violence and Liberation is one of the symbols of the resistance and political culture of the generation of the 60s and 70s. It is an essay of reflection on the socio-political situation of Argentina between the years 1945-1968. It was filmed clandestinely during the Cold War and in a Latin America governed by oligarchies and pro-American military dictatorships. The work is a four-hour trilogy, divided into chapters and united by the theme of dependency and liberation. The first part - **"NEO-COLONIALISM AND VIOLENCE"** - is conceived for diffusion in all types of circuits, and is the one presented at Cannes Classics. The second and third parts - **"CEREMONY FOR LIBERATION"** and **"VIOLENCE AND FREEDOM"** - make the first historical chronicle of Peronism and workers' resistance to the dictatorships that followed it. His proposal is that of "film-act" or "open cinema" to promote debate and incorporate new sequences of future struggles. **THE HOUR OF THE FURNACES** is one of the most awarded films in Argentine cinema: it was banned by all dictatorships, it gave rise to a parallel circuit of political cinema and was screening in more than 70 countries.

ADDITIONAL INFORMATION

LA HORA DE LOS HORNOS es una de las obras más largas del cine latinoamericano: una trilogía compuesta por películas independientes entre sí, con unidad temática y formal y unidas por un tema global: la dependencia y la liberación. La primera de ellas se denomina "*Neocolonialismo y Violencia*" y fue concebida para una difusión de todo tipo de circuitos, y es la que se presenta en Cannes Classics. La segunda y tercera partes se denominan "*Acto para la Liberación*" y "*Violencia y Liberación*" y fueron pensadas para el debate y el acto político en Argentina. **LA HORA DE LOS HORNOS** es uno de los símbolos de la cultura resistencial y política de la generación del 60. Siendo prohibida por todas las dictaduras.

THE HOUR OF THE FURNACES is one of the longest movies of Latin American cinema: a trilogy composed of independent films, with a thematic and formal unity and united by a global theme: dependence and liberation. The first of them is called "NEO-COLONIALISM AND VIOLENCE" and was conceived for a diffusion of all kinds of circuits, and is the one presented at Cannes Classics. The second and third parts are called "CEREMONY FOR LIBERATION" and "VIOLENCE AND FREEDOM" and were designed for the

debate and the political act in Argentina. THE HOUR OF THE FURNACES is one of the symbols of the resistance and political culture of the generation of 60. Being banned by all dictatorships.

L'HEURE DES BRASIERES est l'un des films les plus longs du cinéma latino-américain: une trilogie composée de films indépendants les uns des autres, d'une unité thématique et formelle et unis par un thème global: la dépendance et la libération. Le premier d'entre eux s'appelle "NÉOCOLONIALISME ET VIOLENCE" et a été conçu pour une diffusion de toutes sortes de circuits, et c'est celui présenté à Cannes Classics. Les deuxième et troisième parties s'appellent "L'HEURE DE LA LIBÉRATION" et "VIOLENCE ET LIBÉRATION" et ont été conçues pour le débat et l'acte politique en Argentine. L'HEURE DES BRASIERES est l'un des symboles de la résistance et de la culture politique de la génération des années 60. Il est interdit par toutes les dictatures.

LA HORA DE LOS HORNOS demandó para su realización tres años de trabajo. Sus autores recorrieron a lo largo del país más de 18.000 km filmando o grabando 180 hs. de reportajes. Se revisaron archivos gráficos, museos, cinematecas y se recopilaron estadísticas de organismos estatales y privados, así como publicaciones de época, nacionales y extranjeras. La mayor parte del film se rodó originalmente en 16mm. con cámara Bolex o Beaulieu no sincrónicas y con bobinas de 30 m. Fue montado y ampliado a 35 mm en los laboratorios Alex y regrabado en Roma en mayo de 1968 en la Ager Film, la casa de producción de Giuliano Da Negri, los hermanos Paolo y Vittorio Taviani y Valentino Orsini. Su primera presentación se produjo días después, el 3 de Junio de 1968, en el marco de la IV Mostra Internazionale del Nuovo Cinema en Pesaro.

El impacto del film fue tan grande que los autores fueron sacados en andas de la sala.

LA HORA DE LOS HORNOS ejerció una profunda influencia sobre el cine del tercer mundo e incluso, sobre amplios sectores del cine documental y político de Europa y EEUU. Invitada a decenas de muestras y festivales –incluso a Cannes 1969- difundida en casi todas las televisoras de Europa y distribuida tanto en circuitos comerciales como alternativos en toda América Latina y del Norte, Europa, Africa y Asia, el film estimuló en esos países la constitución de grupos de producción o distribución que siguieron las propuestas de Solanas y Getino. Cientos de páginas de reportajes, críticas o ensayos se han escrito en todo el mundo sobre **LA HORA DE LOS HORNOS**. Ha sido incluida en los archivos y programas de estudio de las principales cinematecas y escuelas de cine; la crítica internacional la considera uno de los clásicos del cine documental-político.

LA HORA DE LOS HORNOS inició en nuestro país una experiencia hasta entonces inédita y que parecía una utopía: la utilización del cine como instrumento político y la organización de un circuito paralelo en exhibición que pasaba por organizaciones políticas, sindicales y estudiantiles. Desde 1968 en

que se trajo al país el primer negativo 16mm y comenzaron las primeras proyecciones clandestinas en casas, parroquias o departamentos, hasta 1973 en que comenzaron las exhibiciones públicas, el camino recorrido por el film fue casi una leyenda. Evitando la represión y perfeccionando su distribución, llegaron a circular más de 50 copias. Se calcula en 250.000 la cifra de espectadores que pudieron verlo en 5 años de proyecciones políticas.

LA HORA DE LOS HORNOS es uno de los símbolos de la cultura resistencial y política de la generación del 60. Siendo prohibida por todas las dictaduras.

FILM FESTIVALS AND PRIZES

Gran Premio y Premio FIPRESCI - IV Festival Internacional del Nuevo Cine. Pesaro, Italia (1968)

Primer Premio 1º Festival de Cine Documental Latinoamericano. Mérida, Venezuela (1968)

Premio Interfilm (Federación Internacional de Iglesias Evangelistas, 1968)

Premio C.I.C.A.E. (Federación Internacional de Cine de Arte y Ensayo, 1968)

Premio a la Mejor Película Extranjera del Año - British Film Institute. Londres, Inglaterra (1973)

Elegida entre las 10 mejores películas de la década del '70. Por los críticos de Los Angeles.

ABOUT CINAIN – CINEMATECA Y ARCHIVO DE LA IMAGEN NACIONAL

Is a public institution under the Ministry of Culture of Argentina, created with the aim of preserving and promoting the film heritage. Called CINAIN –the national cinemateque of Argentina- It was created in 1999 by a law promoted by Fernando "Pino" Solanas. For several years it was not put into operation, which happened in March 2017 with the Film Preservation & Restoration School Latin America with L'Immagine Ritrovata, FIAF and The Film Foundation.

www.cinain.gob.ar